



AGENDA

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL May 3, 2023, at 7:30 p.m.

1. OPENING THE MEETING

- 1.1 Opening the meeting

2. ADOPTION OF THE AGENDA

- 2.1 Adoption of the agenda

3. ADOPTION OF THE MINUTES

- 3.1 Review and adoption of the minutes of the regular meeting of April 5, 2023

4. FOLLOW-UP ON MATTERS OF PUBLIC INTEREST

5. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

6. BY-LAWS

- 6.1 Adoption of By-Law number 324 entitled “By-Law decreeing an expense of \$ 5,200,000 and a loan of \$ 5,200,000 for the creation of a storm water drainage system and the repair of the roadway on the northern section of Western Street”
[\(link to the draft\)](#) - [\(frequently asked questions – FAQ\)](#)
- 6.2 Adoption of By-Law number 325 entitled “By-Law decreeing an expense of \$ 800,000 and a loan of \$ 800,000 for the rehabilitation of the aqueduct on the northern section of Western Street”
[\(link to the draft\)](#) – [\(frequently asked questions – FAQ\)](#)
- 6.3 Adoption of By-Law number 326 entitled “By-Law decreeing an expense of \$ 900,000 and a loan of \$ 900,000 for the rehabilitation of the wastewater system on the northern section of Western Street”
[\(link to the draft\)](#) - [\(frequently asked questions – FAQ\)](#)
- 6.4 Adoption of y-Law number 327 entitled “By-Law decreeing an expense of \$ 3,600,000 and a loan of \$ 3,600,000 for the replacement of the Mud River culvert on Réal Road”
[\(link to the draft\)](#) - [\(frequently asked questions – FAQ\)](#)

7. ADMINISTRATION

8. GENERAL MANAGEMENT

9. TREASURY SERVICE

- 9.1 Tabling of the report of authorized expenses for the period of April 1st, 2023 to April 30th, 2023
- 9.2 Tabling of the report of payments made, including the payroll statement, for the period of April 1st, 2023 to April 30th, 2023
- 9.3 Review and approval of the accounts payable dated April 26, 2023
- 9.4 Bond financing: Borrowing By-Laws numbers 201, 244, 248, 271, 276 279, 301, 303, 310, 311, 312 and 318 – Concordance and short-term resolution
- 9.5 Bond financing: Borrowing By-Laws numbers 201, 244, 248, 271, 276, 279, 301, 303, 310, 311, 312 and 318 – Adjudication resolution

10. URBAN PLANNING AND DEVELOPMENT

- 10.1 Tabling of the minutes of the Advisory Committee in urban planning and sustainable development: meeting of March 30, 2023
- 10.2 Application for a site and architectural integration plan relating to the renovation of a main building on lot 4 848 555, located at 18 Maple Street
- 10.3 Application for a site and architectural integration plan relating to the construction of an accessory building on lot 4 848 955, located at 27 Pleasant Street
- 10.4 Application for a site and architectural integration plan relating to the construction of a main residence on lot 5 558 834, Priest Road
- 10.5 Exclude from the public domain part of lot 4 849 925, namely part of the of the right-of-way of Laplante Street, and authorize the signing of a deed of sale for the excluded part of lot 4 849 925 in consideration of part of lot 5 381 159 located on Laplante Street
- 10.6 Tabling of the monthly comparative report for general permits, the monthly list of general permits and the summary report of permits issued for the months of January to March 2023

11. PUBLIC WORKS AND CAPITAL ASSETS

- 11.1 Awarding of the contract for the collection of organic materials
- 11.2 Awarding of the contract for the rehabilitation of the Vallée-Missisquoi Road
- 11.3 Awarding of the contract for the supervision of the rehabilitation work on the Vallée-Missisquoi Road
- 11.4 Awarding of a contract for the supply of DEL street lights and related services for the conversion of sodium street lights on the territory of the Town of Sutton
- 11.5 Awarding of a contract for the supply and installation of a playing surface and equipment dedicated to the basketball court

- 11.6 Awarding of a contract by mutual agreement for street marking for the 2023 summer season
- 11.7 Allocating “Public Works” reservice for the purchase of granular materials
- 11.8 Authorization to use the working-fund to carry out the reorganizing of offices for the Urban Planning and Development Department
- 11.9 Amendment to resolution number 2022-05-224 entitled « Awarding of the contract for the supply of a plug-in hybrid sport utility vehicle for the public works and capital assets department
- 11.10 Request for the issuance of a public domain occupancy permit for lot 4 848 524, namely the municipal parking on Maple Street, in favour lot 4 848 509, located at 7 Maple Street

12. TOWN CLERK’S OFFICE AND LEGAL AFFAIRS

- 12.1 Tabling of the certificate following the registration of qualified voters on Borrowing By-Law number 323
- 12.2 Relocation of the Cowansville Common Municipal Court

13. RECREATION, COMMUNITY LIFE AND CULTURE ACTIVITIES

- 13.1 Hiring of a day camp counsellor for the 2023 summer season
- 13.2 Financial contribution 2023 for organizations supported for a project within the context of the Family and Senior Policy
- 13.3 Contribution to École d’art de Sutton for the Open-Air Cinema 2023
- 13.4 Awarding of a contract for the supply and installation of a playing surface and equipment dedicated to the basketball court
- 13.5 Allocation of the "Parks Fund" for the development of pickleball courts
- 13.6 Amendment to resolution number 2023-01-031 entitled “Proposed composition of the Cultural Policy Monitoring Committee”

14. PUBLIC SAFETY

- 14.1 Awarding of a contract for the supply of a pickup truck for the Public Safety Department

15. NEW AND VARIOUS ITEMS

16. CORRESPONDENCE

17. SECOND PUBLIC QUESTION PERIOD

- 17.1 Second public question period

18. CLOSING THE MEETING

18.1 Closing the meeting